

CURRICULUM VITAE **Maria Cristina Gonçalves Nogueira**

INFORMAZIONI PERSONALI



Viale Ugo Maspero, 25, Somma Lombardo, 21019 Varese

+39 3494645703

cristinagoncalves4@hotmail.com

<https://www.linkedin.com/in/cristina-goncalves-67a67632/>

Skype cristina.goncalves66

Data di nascita 05 Aprile 1966

Cittadinanza Portoghese

ESPERIENZA PROFESSIONALE

Da Aprile 2007 ad oggi

Traduttrice freelance dall'inglese e dall'italiano verso il portoghese.

Corsi di Lingue Varese S.r.l.: Insegnante di Portoghese e Inglese e traduttrice.

British Institutes di Gallarate: Insegnante di portoghese e inglese e traduttrice.

Università IULM di Milano: Esaminatrice dei corsi di portoghese.

Compagnia Aerea Air Italy: ufficio commerciale; rapporti con la clientela, promozione e vendita di pacchetti turistici.

Da Dicembre 2006 a Marzo 2007

Compagnia Aerea Blue Panorama e GSA Distal ITR a Gallarate: biglietteria e assistenza passeggeri e agenti di viaggio.

Da Marzo 2006 a Novembre 2006

Agenzia di Viaggio Lastminute.com: Customer Care Post Sales Voli, assistenza clienti, prenotazioni e acquisti eseguiti via internet.

Da Giugno 2005 a Marzo 2006

Da Dicembre 2004 a Giugno 2005

In Action Gruppo Fiat: Call Center, assistenza generale post vendita Fiat, Lancia, Alfa Romeo, lavoro all'interno del team madrelingua portoghese nel settore automobilistico.

Da Febbraio 2003 a Dicembre 2004

Aeroporto Malpensa

Catering Aereo Ligabue Spa: Supervisore e responsabile nella verifica della lista di passeggeri, richieste speciali e allestimento dei voli della Varig.

Eurochange: front-office cambiavalute, vendita dei prodotti dell'azienda, informazioni ed assistenza generale.

Da Marzo 2000 a Dicembre 2002

Low Cost Airlibexpress: assistenza telefonica generale in lingua francese ed inglese.

Qualifyer Group Swissair: Impiegata customer care; contatti telefonici con i passeggeri e con le agenzie di viaggio, espletamento delle pratiche di volo di tutte le compagnie aeree del gruppo.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Laurea in Lingue alla Facoltà di Lettere e Lingue Germaniche in Portogallo.

COMPETENZE PERSONALI

Madrelingua Portoghese

Altre lingue

	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Italiano	Livello C1/2	Livello C1/2	Livello C1/2	Livello C1/2	Livello C1/2
Inglese	Livello C1/2	Livello C1/2	Livello C1/2	Livello C1/2	Livello C1/2
Spagnolo	Livello B1	Livello B1	Livello B1	Livello B1	Livello B1

CURRICULUM VITAE Maria Cristina Gonçalves Nogueira

COMPETENZE PROFESSIONALI Traduzione – Insegnamento – Customer Care – Back/Front Office.

COMPETENZE INFORMATICHE Buona padronanza degli strumenti Microsoft Office, Power Point, Page Maker.

Patente di guida B

ULTERIORI INFORMAZIONI

Publicazioni tradotte e Progetti Rotary Club Castellanza: “Progetto Benvenuti in Italia”
<http://www.greenmarketing.it/alfabetizzazione/progetti/istituzioni/default.asp?proj=legalita>
Associazione Prhomos Gallarate: “Stop@Bullism Final Curriculum”
<http://www.dia-sport.org/projects/Stop@Bullism/CommonBooklet.pdf>

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".